



DEUTSCHE
WIRTSCHAFTS
VEREINIGUNG

გერმანიის
ეკონომიკური
გაერთიანება

Գերմանական
տնտեսական
միավորում

DWV Members Cluster: Tourismus und Gastronomie

ADJARA GROUP
HOSPITALITY

Frau Rusudan Kalandadze

26 May Square 1

0171 Tbilisi

+995 32 2300 099

rusudan.kalandadze@adjaragroup.com

www.holidayinn.com

Die Adjara Group Hospitality (AGH) ist die größte und am schnellsten wachsende Holding-Gruppe im Hotelsektor in Georgien in quantitativer wie auch in qualitativer Hinsicht. Von Beginn an wollte AGH durch schnelleres Wachstum, Mitarbeitermotivation und einer dynamischen Entwicklung Branchenstandards setzen.

AGH besitzt und managt derzeit drei Hotels in Georgien: Holiday Inn Tbilisi, Rooms Hotel Tbilisi, und Rooms Hotel Kazbegi welche insgesamt über 600 Mitarbeiter beschäftigen. AGH zeichnet sich durch progressives und effizientes Management, sowie durch topqualifizierte Mitarbeiter aus.

AGH trat 2010 mit der Eröffnung des Holiday Inn Tbilisi in den Markt ein. Das Unternehmen hat das einzigartige Konzept der Rooms Hotels entwickelt und damit die erste georgische Hotelkette geschaffen.

Das Unternehmen plant zwei weitere Hotels im Laufe des Jahres 2015 zu eröffnen und zu führen: Crowne Plaza Batumi, ein Resorthotel mit 170 Zimmern sowie InterContinental Tbilisi mit 250 Zimmern.



DEUTSCHE
WIRTSCHAFTS
VEREINIGUNG

გერმანიის
ეკონომიკური
გაერთიანება

Գերմանական
տնտեսական
միավորում



THE BILTMORE
T B I L I S I

Frau Mariam Kutateladze

Rustaveli Ave 29

0108 Tbilisi

+995 32 272 72 72

mariam.kutateladze@biltmorecollection.com

www.millenniumhotels.com/en/tbilisi/the-biltmore-hotel-tbilisi/

Das Glashochhaus des Biltmore Hotels Tbilisi ist das höchste Hotel in der gesamten Kaukasusregion. Gelegen im historischen Viertel der georgischen Hauptstadt, bietet das Hotel eine atemberaubende Aussicht auf die Stadt. Ausgestattet mit einer High-Speed W-Lan Internetverbindung, einer gehobenen Badezimmerausstattung und einem wunderschönen Blick über die alte und neue Stadt, sind die 214 Zimmer des Biltmore Hotels sowohl für Business-, als auch für Freizeitreisende geeignet.

Das Biltmore Hotel bietet neben einer gehobenen Gastronomie einen sensationellen Spa- sowie einen einzigartigen Unterhaltungsbereich und versteht sich als idealer Partner für Businesskunden in der Stadt Tiflis.



Herr Achim Depta

Sionistr. 4

1100 Bolnisi

+995 322 614 750

service@muehle-bolnisi.com

www.muehle-bolnisi.com

Die Deutsche Mühle Bolnisi ist ein Hotel- und Restaurantbetrieb in der gleichnamigen Stadt. Bolnisi ist in der georgischen Provinz Kvemo Kartli (Niederkartlien) gelegen und wurde vor rund 200 Jahren unter dem Namen Katharinenfeld von schwäbischen Siedlern gegründet. Jetzt wartet in der ehemaligen Kötzle-Mühle am Fluss Maschawera eine neue Oase deutscher Gastlichkeit für Besucher aus aller Welt.



DEUTSCHE
WIRTSCHAFTS
VEREINIGUNG

გერმანიის
ეკონომიკური
გაერთიანება

Գերմանական
տնտեսական
միավորում

Ein umfangreiches gastronomisches Angebot bietet das Restaurant mit traditioneller georgischer und deutscher Küche in einem einmalig schönen Ambiente: dem Kaminsaal und einer großen Terrasse. Ein idealer Platz für Geschäftstreffen und Familienfeiern.

Ausflüge in die Umgebung und vielfältige Freizeitangebote runden das Angebot ab.

Achim Depta, ein deutscher Unternehmer, hatte schon immer den Wunsch, ein altes Gemäuer zu besitzen, es mit moderner Technik zu sanieren und so für die Zukunft zu erhalten. Fündig wurde er in Bolnisi, der Heimat der Mutter seiner Frau Khatuna, einer georgische Sprachwissenschaftlerin in Deutschland. Das alte Gemäuer der Kötzle-Mühle wurde kernsaniert.

Was von außen recht traditionell aussieht, bietet im Inneren gediegenes Design und vor allem Technik vom Feinsten. Solides Handwerk, das überall sichtbar wird.

Zusammen mit Verwandten aus Bolnisi und einem engagierten Service-Team führt er seit Silvester 2012/13 die Deutsche Mühle Bolnisi als Hotel und Restaurant, eine der besten Adressen in Georgien.



Frau Tiko Jishkariani

Tsereteli Ave. 118 / Expo Georgia

0119 Tbilisi

+995 322 357108

info@eurolex.travel

www.eurolex.travel

Das von deutschen Besitzern gegründete Unternehmen Eurolex Travel ist ein Reiseanbieter in Georgien. Eurolex Travel bietet Touristen Reisen in den Kaukasus nach Georgien, Armenien und Aserbaidschan.

Das Unternehmen trat im Jahr 2016 in den georgischen Tourismusmarkt ein und bietet seither ein vielfältiges Sortiment im Bereich Tourismus und Reisen an.

Das Unternehmen zeichnet sich durch seine qualifizierten und erfahrenen Mitarbeiter aus und nimmt an internationalen Tourismusmessen teil. Eurolex Travel bemüht sich Einzelgästen und Gruppen die Länder des Kaukasus entsprechend ihrer individuellen Bedürfnisse von ihren schönsten Seiten zu zeigen.

Eurolex Travel bietet Touristen folgende Dienstleistungen:



DEUTSCHE
WIRTSCHAFTS
VEREINIGUNG

გერმანიის
ეკონომიკური
გაერთიანება

Գերմանական
տնտեսական
միավորում

- Ausflugsprogramme
- Urlaub in allen Regionen Georgiens zu jeder Saison
- Wein- und Kulinarische Touren
- Extrem - Touren

Darüber hinaus orientiert sich das Unternehmen sehr erfolgreich am Konzept des sogenannten "MICE" (Meeting, Incentives, Conferences, Events) Tourismus.

Das Unternehmen legt großen Wert auf effektive Kommunikation mit Kunden und verpflichtet sich einem hohen Qualitätsanspruch gerecht zu werden.

G + R Gastro Ltd.



Frau Natia Kodiasvhili

Barnovi Str. 32

0108 Tiflis

+99532 2995429

natia.pizzeria@hotel-kartli.com

Seit über 15 Jahren ist das Hotel Kartli mit seinem Restaurant und Biergarten eine Adresse für gediegene und preiswerte Gastlichkeit im Herzen der georgischen Hauptstadt Tbilissi, keine fünf Gehminuten vom Rustaveli-Prospekt entfernt im Stadtteil Vere gelegen. Gegründet wurde es vom deutschen Ehepaar Gabi und Rainer Kaufmann, die das Hotel mit ihrem georgischen Personal führen. Deutscher Servicegedanke und die Tradition der georgischen Gastfreundschaft – eine Kombination, die sich über ein Jahrzehnt lang bewährt hat und das zu vernünftigen Preisen. Die zwölf Zimmer sind einfach eingerichtet, aber sauber und gepflegt. Sie verfügen über Dusche/WC, TV mit Satelliten-Anschluss und WiFi-Internetzugang.



DEUTSCHE
WIRTSCHAFTS
VEREINIGUNG

გერმანიის
ეკონომიკური
გაერთიანება

Գերմանական
տնտեսական
միավորում



Frau Tamara Dolidze

General Kvinitadze Str. 8

0112 Tbilisi

dosm@tg-hotel.com

www.tg-hotel.com

Das Grove Hotel der LLC Hotel & Restaurant Tbilisi Management liegt nahe dem Hauptbahnhof gegenüber vom Heros Square. Das Hotel bietet seinen Gästen verschiedene thematisch gestaltete Räume an. So kann man bspw. eine Nacht im "Mood Room", dem "Blau Room" oder dem "Scenery Room" verbringen. Darüber hinaus gehört zum Hotel das Cypress Restaurant, wo den Gästen eine moderne und kreative europäische Küche geboten wird. Zum Restaurant gehört auch eine Launch Bar, die Weine und Champanger aus Tbilisi und der ganzen Welt anbietet.



Frau Tamar Chkeidze

Rustaveli Str. 40

6000 Batumi

+995 422 292 092; +995 422 222 299

tamar.chkeidze@hilton.com

www3.hilton.com

Das Internationale Hotelnetzwerk Hilton hat im Jahr 2015 sein erstes Hotel in Georgien in Batumi eröffnet. Hilton Batumi liegt am Batumi Boulevard, 10 Minuten entfernt vom Flughafen. 247 bequeme Zimmer sind an die Anforderungen der Kunden angepasst und gehen auf die Bedürfnisse von Geschäftsreisenden sowie Touristen ein. Die meisten Zimmer haben eine schöne Aussicht auf das Meer, die Stadt und die Berge. Der Konferenzraum ist mit seinem Festsaal für Geschäftsveranstaltungen sowie für informelle Events geeignet.

Das Hilton Batumi beschäftigt 178 Personen.



DEUTSCHE
WIRTSCHAFTS
VEREINIGUNG

გერმანიის
ეკონომიკური
გაერთიანება

Գերմանական
տնտեսական
միավորում



Herr Zurab Gambashidze

Irakli Abashidze Str. 17

0179 Tiflis

+99532 229 43 43

zurab.gambashidze@interco.travel

www.interco.travel

Interco Travel Group ist einer der führenden touristischen Unternehmen, welches seit 1991 auf dem georgischen Markt tätig ist und weitere Unternehmen und Filialen aus verschiedenen Bereichen unter seinem Namen vereint.

Interco Travel Group bietet seinen Kunden und Partnerorganisationen ein vielfältiges touristisches Produktassortiment mit innen- und außentouristischen Dienstleistungen an, darunter einen Buchungsservice und Ferndienstleistungen.

Sein großes Netzwerk von Partnerunternehmen sowie ein hochqualifiziertes und erfahrenes Team bringt Interco Travel Group nicht nur auf dem georgischen Markt Erfolg, sondern in der ganzen kaukasischen Region.

Interco Travel Group bietet seinen ausländischen und lokalen Touristen eine große Auswahl an Dienstleistungen: Kurze und längere Exkursionen zu allen Jahreszeiten (darunter See-, Berg-, und Stadtbesichtigungen sowie Kultur-, Religions-, und Wirtschaftsreisen). Das Unternehmen bietet außerdem organisatorische Dienstleistungen für Konventionen, Termine, Konferenzen und Bankette.

Die Aufgabe des Unternehmens ist die Schaffung von Produkten und Dienstleistungen mit den höchsten Standards, wobei sie für ihre Kunden und Partner stets individuelle Lösungen finden. Dies macht Interco Travel zu einem zuverlässigen Partner.



DEUTSCHE
WIRTSCHAFTS
VEREINIGUNG

გერმანიის
ეკონომიკური
ბანკთა ასოციაცია

Գերմանական
տնտեսական
միավորում



Herr Tato Makharadze

G&G Cooperation LLC

Oniashvili str. 54

0160 Tiflis

+995 322 38 08 02

info@lucapolare.com

www.lucapolare.com

Am Ende eines sehr heißen Sommers 2008 tauchte der kleine Eisbär in Tbilisi auf, um feinste Eiscreme und mehr anzubieten. Die Geschichte dieses deutsch-georgischen Familienunternehmens begann mit der Idee, etwas Neues für Georgien anzubieten: europäische Eiscreme mit einem Café zu internationalen Qualitäts- und Servicestandards. Luca Polare führt heute 5 Eiscreme-Cafés in zentralen Orten Tbilisis, die jeden Tag von 8 Uhr morgens bis 2 Uhr nachts geöffnet sind. Luca Polare bietet 26 verschiedene Eissorten an, die nach original italienischem Rezept ohne künstliche Farb- und Konservierungsstoffe oder künstliche Aromen zubereitet werden. Luca Polare Eiscreme wird jeden Tag frisch zubereitet, um ein Maximum an Qualität bieten zu können und bietet für jeden Geschmack etwas: milch- und sahnepolarte Eiscreme, daneben Frucht- und Beereneiscreme, die mit lokalen Früchten zubereitet werden und keinerlei Fette oder tierische Produkte enthalten und sich damit für Veganer eignen, sowie Eiscreme mit alkoholischem Geschmack und Eiscreme für Diabetiker. Seit 2009 hat Luca Polare sein Sortiment von Heiß- und Kaltgetränken stetig vergrößert und bietet heute verschiedene Kaffeegetränke, Tee, Heiße Schokolade, gemischte Espressogetränke und Frappes mit Eiscreme an. Verschiedene Komponenten sind verantwortlich für den einzigartigen Geschmack für den von Luca Polare angebotenen Kaffee und garantieren höchste Qualität: handgepflückte Kaffeebohnen, die in Deutschland nach aktuellsten Technologiestandards geröstet werden und vakuumverpackt nach Georgien transportiert werden, sodass Aroma und Frische erhalten bleiben. Die Regeln, wie man den besten Kaffee serviert, werden strikt befolgt. So werden bspw. die Kaffeebohnen immer erst direkt vor der Zubereitung des Kaffees frisch gemahlen. Luca Polare bietet auch entkoffeinierten Kaffee an zur selben Top-Qualität sowie Kaffeeemischgetränke mit Milch oder Sojamilch. Luca Polare bietet des Weiteren Muffins, Cookies und ein Sortiment an Kuchen und Tartes an, geröstete Karamellmandeln, frische Säfte, Obst und Salate. Topqualität und freundlicher, kundenorientierter Service gehören zu den Prioritäten von Luca Polare, da ein zufriedener Kunde die beste Werbung ist. Die gemütliche Atmosphäre,



DEUTSCHE
WIRTSCHAFTS
VEREINIGUNG

გერმანიის
ეკონომიკური
გაერთიანება

Գերմանական
տնտեսական
միավորում

der Geruch nach frischgemahlene Kaffee und Produkte, die mit Liebe hergestellt und serviert werden, machen Luca Polare Cafés zu einem besonders schönen Ort in Tbilisi.



Herr Ingo Schlutius

Leselidze Str. 2

Chokhatauri, Georgien

+995 599 419 204

info@powderproject.ch

www.powderproject.ch

Powderproject.ch hat sich auf Freeriden, das heißt Skifahrten im freien Gelände, im Kaukasus spezialisiert. Während in Westeuropa Freeride-gebieten überfüllt sind, bietet die Bergregion Bakhmaro im Kaukasus optimale Bedingungen. Der Skitourismus in Bakhmaro ist noch wenig ausgebaut und die Region bietet hervorragende klimatische Voraussetzungen für das Freeriding: im Winter ziehen zuverlässig Tiefausläufer über das Schwarze Meer und schneien sich an den Bergkämmen ab.

Aufgrund der klaren Zielgruppendefinition setzt sich das Projekt von den übrigen Skigebieten Georgiens ab und stellt eine wertvolle Erweiterung des georgischen Tourismusangebots dar. In der abgelegenen Bergregion Bakhmaro bietet das Projekt außerdem wichtige Arbeitsplätze.

Powderproject.ch bietet seinen Kunden Aufstiegsinfrastruktur, Unterkunft und Verpflegung sowie den Transfer vom Flughafen in das Skigebiet an. Das Projekt basiert auf der Idee, Freerider weltweit möglichst weitgehend zu involvieren. Aus diesem Grund basiert auch die Finanzierung des Projekts auf einem Crowdfunding.



DEUTSCHE
WIRTSCHAFTS
VEREINIGUNG

გერმანიის
ეკონომიკური
გაერთიანება

Գերմանական
տնտեսական
միավորում



Mr. Avtandil Tsurtsunia

Rose Revolution Square

0108 Tiflis

T +995 32 2402 200

Avtandil.tsurtsunia@radissonblu.com

www.radissonblu.com/tbilisi

Unter den Hotels in der georgischen Hauptstadt bietet das Radisson Blu Iveria seinen Gästen eine einzigartige Lage in der Stadt am malerischen Fluss Mtkvari. Es befindet sich in guter Reichweite zu Fuß bis zur Metro. Auch zur antiken Narikalafestung, zur schönen Metekhi Kirche und den engen Gassen der Altstadt mit ihren hübschen Balkons ist es nicht weit. Es lädt dazu ein, die Geschäfte, Restaurants, Kunstgalerien und Straßenkünstler der Stadt zu entdecken!

Das Radisson Blu Hotel bietet durch sein kosmopolitisches Design eine elegante und anspruchsvolle Atmosphäre. Von den geräumigen 249 Zimmern aus hat man einen guten Blick auf das alte und moderne Tiflis. Neutrale Farben schaffen in den Räumen eine entspannte Atmosphäre und sind modern eingerichtet. Das Hotel verfügt über 62 verbindbare Zimmer und 10 Zimmer, welche behindertengerecht ausgerüstet sind.



DEUTSCHE
WIRTSCHAFTS
VEREINIGUNG

გერმანიის
ეკონომიკური
გაერთიანება

Գերմանական
տնտեսական
միավորում

Schuchmann

Frau Nutsa Abramishvili

Telavi District 2200

+995 577 155582

invest@schuchmann-wines.com

www.schuchmann-wines.com

Schuchmann Wines Georgia nimmt eine besondere Stelle im Weintourismus in der Region Kakhetien ein. Aus der Ernte, die ausschließlich aus unternehmenseigenen Weinbergen stammt, werden 20 verschiedene, qualitativ hochwertige, sowohl georgische, als auch europäische Weinsorten hergestellt.

'Chateau Vinoterra' war das erste Chateau in der Region, welches seinen Gästen Weintourismus angeboten hat. Für besondere Qualität seiner Dienstleistungen und Professionalismus wurde das Chateau von Schuchmann im Jahr 2014 zum besten Chateau in der Region Kakhetien in Hinsicht auf den Weintourismus gekrönt. Das Anstreben der Perfektionierung geht weiter. Auch heute versucht das Unternehmen sich qualitativ von der Konkurrenz abzuheben, für die Kunden innovativ und interessant zu sein, genau das ist für Schuchmann der Weg zum Erfolg.

Die Verwirklichung dieser Vision ist auch das neue Hotel. Das neue Gebäude hat jetzt noch mehr Raum anzubieten. 2 Standardzimmer, 2 Familienzimmer, 2 Doppelzimmer mit dem Blick auf das Kaukasusgebirge, 12 Doppelzimmer Deluxe mit einem Balkon, 1 Junior Suite und 1 Luxuszimmer, insgesamt 20 komfortable Zimmer erwarten die Gäste. Der Preis für das Zimmer beinhaltet: das Frühstück, die Weintour, die Weinprobe (3 verschiedene Weinsorten), Mineralwasser auf dem Zimmer, 2 Geschenkflaschen Wein und MwSt.



Nino Ramazishvili

Erekle II Str. 8/10

0105 Tbilisi

+995 577 508858

ninoramazashvili1818@mail.ru

Das Stelzenhaus bietet deutsche und georgische Küche an. Es hat rund um die Uhr geöffnet und bietet Frühstück, Mittagessen, Abendessen, Kaffee und Getränke an. Es verfügt über Außenplätze und bietet sich besonders für Gruppen an. Das Stelzenhaus überträgt auch verschiedene Fußballspiele, beispielsweise den Champions League. Es wird bedient und Reservierungen sind möglich. Ebenso ist Laufkundschaft willkommen, da man das Essen auch zum Mitnehmen ordern kann. Des Weiteren bietet das Stelzenhaus auch einen Lieferservice und Catering an.



DEUTSCHE
WIRTSCHAFTS
VEREINIGUNG

გერმანიის
ეკონომიკური
გაერთიანება

Գերմանական
տնտեսական
միավորում

SHOTA
@RUSTAVELI
Boutique Hotel

Frau Nino Chubinidze

Shevchenko Str. 1

0108 Tbilisi

+995 32 2 19 20 21

rdm@theshota.com

www.theshota.com/

Im Zentrum von Tbilisi, nur wenige Schritte von der Rustaveli Avenue entfernt, stilvoll und ruhig gelegen, bietet das Hotel seinen Besuchern ein außergewöhnliches Erlebnis. Originelle Kunstwerke gemischt mit Naturmaterialien verleihen den 38 geräumigen Designerzimmern ein besonderes Flair. Ein echtes kultiviertes und raffiniertes „Boutique-Hotel“ bietet eine angenehme Entdeckung für Reisende mit gutem Geschmack. Das Rezeptions- und Serviceteam steht Ihnen als Gastgeber, Ansprechpartner und Assistenz für 24 Stunden täglich während des Aufenthalts zur Verfügung. Das Restaurantteam heißt ihre Kunden herzlich zum Frühstück, Mittag und Abendessen willkommen.

Die Vision des Unternehmens ist es, sowohl für Gäste als auch Angestellte die erste Wahl neben den großen Hotelketten zu werden. Durch das Angebot eines einzigartigen, außergewöhnlichen Gästeservices und durch die Bereitstellung des besten Ortes, um zu bleiben und zu arbeiten, setzt das Unternehmen einen Industriemaßstab. Sie streben danach, ihre Gäste mit den professionellen, persönlichen, außergewöhnlichen Services und ihrem modernen Ansatz einer wundervollen, komfortablen und sicheren Umgebung, positiv zu überraschen. Es handelt sich um ein leidenschaftliches, talentiertes, dynamisches Team bestehend aus Fachpersonal, respektvoll und vertrauenswürdig, das nach Perfektion strebt und den Gästen jeden Tag mehr zu geben vermag als am Vortag. Sie sind bestrebt, durch ihren Einsatz ein Unternehmen mit wachsender Gastfreundlichkeit und außergewöhnlichen Ergebnissen im Verhältnis zur investierten Summe zu werden.